

*Facce diverse di uno stesso fenomeno*  
**MALAPARTE E LA RUSSIA BOLSCEVICA**  
*a cent'anni dalla pubblicazione di **Viva Caporetto!***

*Разные лики одного явления*  
**МАЛАПАРТЕ И БОЛЬШЕВИСТСКАЯ РОССИЯ**  
*к столетию публикации **Да здравствует Капоретто!***

CONVEGNO INTERNAZIONALE

26 NOVEMBRE 2021, 09.00-18.00

VIA SENATO 14 (MILANO), GARDEN SENATO - SALA POLIFUNZIONALE

CON IL CONTRIBUTO DI



IN COLLABORAZIONE CON



09:00

APERTURA DEI LAVORI

*Prolusione di Giuseppe Pardini*

НАЧАЛО СЕССИИ

*Вступительная речь Джузеппе Пардини*

I SESSIONE

I ЗАСЕДАНИЕ

h. 09:30 / 11:00

*Presiede: Maria Pia De Paulis*

*Председательница: Мария Пия Де Паулис*

**“Nella Russia dei Soviet”:  
letture e riscritture malapartiane**

**“В советской России”:  
прочтение и описание в творчестве Малапарте**

**Emmanuel Mattiato**

(Université Savoie Mont Blanc)

- Malaparte sotto influenza, tra Dostoevskij e Kuprin: una lettura de “Le ragazze di Soroca”
- Малапарте и влияние Достоевского и Куприна: прочтение “Девушек города Сороки”

**Antonio Di Grado**

(Università degli Studi di Catania)

- Trockij come me
- Троцкий как я

**Mimmo Cangiano**

(Università di Venezia Ca' Foscari)

- Malaparte, la Russia e la tecnica (con un occhio agli States)
- Малапарте, Россия и техника (с оглядкой на Штаты)

COFFEE BREAK | КОФЕ-БРЕЙК



## II SESSIONE II ЗАСЕДАНИЕ

11:30 / 13:30

*Presiede:* Emmanuel Mattiato

*Председатель:* Эммануэль Маттиато

### Reportage, testimonianze e «Prospettive»: giornalismo e mediazione culturale dalla Rivoluzione d'ottobre al rapporto Chruščëv

### Репортажи, свидетельства и «Перспективы»: от Октябрьской революции до доклада Хрущёва

**Tatiana Rogozovskaja** (Bulgakov Museum di Kiev) e **Jurij Pedan** (NSŽU, Unione nazionale giornalisti ucraini)

- Малапарте и советская Украина
- Malaparte e l'Ucraina sovietica

**Elena Bolotina** (Biblioteca di Scienze Sociali, Università Libera di Berlino) e **Oleg Shishkin** (REN TV, Mosca)

- Пространный эпизод из книги Малапарте «Бал в Кремле»
- Un episodio del romanzo “Il ballo al Kremlin” di Curzio Malaparte: l'incrocio tra uomo e scimmia (le origini dell'informazione)

**Elda Garetto**

(Università degli studi di Milano)

- 1929-1931: le pagine russe su *La Stampa* di Malaparte
- 1929-1931: русские страницы газеты *Ла Стампа* Малапарте

**Walter Bernardi**

(Associazione culturale Curzio

Malaparte pratese nel mondo – Prato)

- Malaparte, la Russia e lo stalinismo nel viaggio verso la Cina di Mao
- Малапарте, Россия и сталинизм в путешествии в маоистский Китай

PAUSA PRANZO | ОБЕДЕННЫЙ ПЕРЕРЫВ



# III SESSIONE III ЗАСЕДАНИЕ

h. 15:00 / 16:30

Presidente: Mariarosa Bricchi

Председательница: Марияроза Брикки

## Curzio Malaparte e la Mosca del 1929: intersezioni letterarie e culturali

## Курцио Малапарте в Москве 1929 года: литературные и культурные пересечения

Stefano Garzonio

(Università di Pisa)

- Malaparte e i poeti russi
- Малапарте и русские поэты

Michail Odesskij

(Russian State University  
for the Humanities, Moscow)

- «Buonuomo Lenin»: russkie konteksty i literaturnye alluzii
- «Buonuomo Lenin». Contesti russi e allusioni letterarie

Leonid Fridovich Katsis

(Russian State University for the  
Humanities, Moscow)

- Способы разделения временных слоев в тексте «Бала в Кремле» Курцио Малапарте в пост-булгаковское время (к проблеме места посла Черрути в истории и содержании романа)
- Vie per individuare le fasi temporali del «Ballo al Cremlino» di Malaparte nell'era post-Bulgakov (sul problema della posizione dell'Ambasciatore Cerruti nella storia e nel contenuto del romanzo)



# IV SESSIONE IV ЗАСЕДАНИЕ

h. 16:30 / 18:00

*Presidente:* Stefano Garzonio

*Председатель:* Стефано Гардзонио

**Pasqua 1929:  
Curzio Malaparte e Michail Bulgakov**

**Пасха 1929:  
Курцио Малапарте и Михаил Булгаков**

**Carla Maria Giacobbe**

(Fondazione Biblioteca di via Senato –  
Leiden University)

- Mosca 1929: un viaggio e le sue trame
- Москва, 1929: поездка и ее сюжеты

**Elena Kolysheva**

(Moscow City University)

- Михаил Булгаков и Курцио Малапарте: реконструкция диалога
- Michail Bulgakov e Curzio Malaparte: la ricostruzione di un dialogo

**Rita Giuliani**

(Sapienza Università di Roma)

- Incontri controversi:  
Curzio Malaparte e Michail Bulgakov nel 1929
- Противоречивые встречи:  
Курцио Малапарте и Михаил Булгаков в 1929 году

CHIUSURA DEI LAVORI | ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ



**D**alla fine degli anni '60 ad oggi l'opera di Curzio Malaparte è circolata, stata tradotta ed edita tra l'Unione Sovietica e la Russia con esiti e riscontri critici per nulla trascurabili.

A partire dagli anni 2000, una fioritura di scritti, ricerche ed edizioni scientifiche ha reso possibile in Europa una seria riconsiderazione tematica e stilistica della produzione di questo complesso interprete del '900. La Russia non è stata da meno: tra le ripubblicazioni dei grandi romanzi *Kaputt* e *La pelle* (Mosca 2015) e l'edizione riccamente commentata de *Il ballo al Kremlin* (Mosca 2019), ha riaperto l'interesse dei suoi studiosi per uno scrittore italiano che tanto ha ragionato sulla cultura *pre* e *post* sovietica.

In occasione del centenario della pubblicazione del primo *pamphlet* del giovane Kurt Erich Suckert, *Viva Caporetto!* (Prato 1921), la Fondazione Biblioteca di via Senato, sede dell'*Archivio Malaparte*, presenta un evento dedicato allo sfaccettato rapporto tra lo scrittore e la Russia bolscevica, interpellando studiosi europei tra Oriente e Occidente.

Sin dai tempi de *La rivolta dei Santi maledetti* (secondo e più cauto titolo di *Viva Caporetto!*), Malaparte ha trattato i temi dell'URSS e dell'identità russa e russo-europea proponendo riflessioni argute e audaci, a cominciare dall'ardito accostamento tra la rivoluzione d'ottobre e la Caporetto italiana, raccontate come «facce diverse di uno stesso fenomeno [...] movimenti paralleli, tesi ad un unico termine ma l'uno e l'altro da un diverso spirito animati».

Distinguendosi spesso dal coro dell'intelligenza occidentale attenta alle rivoluzioni ed evoluzioni del mondo russo, Curzio Malaparte ha acceso dibattiti e aperto dialoghi che sono ancora oggi in grado di coinvolgerci, e ai quali in questa sede vogliamo dare nuovamente spazio.

#### **Comitato scientifico | Научный комитет**

Beatrice Baglivo, Mariarosa Bricchi, Maria Pia De Paulis, Elda Garetto, Stefano Garzonio, Carla Maria Giacobbe, Emmanuel Mattiati, Matteo Noja, Michail Odesskij

**Convegno a cura di** Carla Maria Giacobbe e Federico Oneta

CON IL CONTRIBUTO DI



IN COLLABORAZIONE CON





Biblioteca  
di via Senato  
FONDAZIONE

**Dal 25 al 27 novembre 2021,  
la Sala Lettura della Biblioteca di via Senato  
ospita la mostra bio-bibliografica**

**Curzio Malaparte e la Russia.  
A cent'anni dalla pubblicazione  
di *Viva Caporetto!***

Documenti, bozze, fotografie e materiali dell'Archivio Malaparte, uno dei più cospicui e compositi fondi di persona in Italia, sono posti in dialogo con le recenti pubblicazioni russe e con riproduzioni d'archivio del Museo M.A. Bulgakov di Mosca.

**ORARI D'APERTURA**

Giovedì 25 novembre ore 16:00 – 18:00

Venerdì 26 novembre ore 09:00 – 18:00

Sabato 27 novembre ore 10:00 – 16:00

**INGRESSO LIBERO**

Biblioteca di via Senato, via Senato 14 – 20121 Milano  
tel. 02 76215318 – [segreteria@bibliotecadiviasenato.it](mailto:segreteria@bibliotecadiviasenato.it)

